

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

December 6th 2020

Second Sunday of Advent



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

7:00 pm Español

Sunday: 10:30 am English

12:00 pm Español

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Holy Hour and

Confessions:

Every Thursday from 7:00pm till 8:00pm at Church.

Hora Santa y

Confesiones

Cada Jueves de 7:00pm a 8:00pm en la Iglesia.

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva

dre@stmaryslakeport.com

Diane Plante - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

GOD'S DELAY

In times of great difficulties scoffers taunt us, "Where is God?"

Why hasn't your Lord come to save you now?"

And we of faith respond much in the same way as Peter did in today's second reading: the "delay" of the Lord's second coming is not any type of punishment or failure to keep the divine promise, but a loving sign of God's patience. God is giving everyone the chance to seek repentance.

God does not make life more difficult. Rather, God lessens our burdens as once before for the Jewish exiles returning home to Judea after captivity in Babylon. It was God who personally led them, making a "straight highway" for them across the desert.

We join with our ancestors of faith, who hoped that they might see God's Chosen One before them and who eventually realized that the Lord was also walking with them side by side.



LA TARDANZA DE DIOS

En tiempos de grandes dificultades los burlones se mofan diciendo: "¿Dónde está Dios? ¿Por qué no viene tu Dios a salvarte ahora?"

Y nosotros, gente de fe, respondemos casi igual como lo hizo Pedro en la segunda lectura de hoy: la "tardanza" de la segunda venida del Señor no es ningún tipo de castigo ni un fallo en la promesa divina, sino un signo de amor de la paciencia de Dios. Dios está dando a todo el mundo la oportunidad de buscar el arrepentimiento.

Dios no hace la vida más difícil. Más bien, una vez más disminuye la carga para los judíos exiliados que regresan a su país después del cautiverio en Babilonia. Fue Dios quien personalmente los guió, preparándoles una "calzada recta" para ellos a través del desierto.

Nos unimos a nuestros antepasados en la fe, que esperaban poder ver al Escogido de Dios delante de ellos y que finalmente se dieron cuenta de que el Señor también caminaba a su lado.

ANNOUNCEMENT

Knights of Columbus

With great sadness due to Covid--19 we have to cancel this Saturday December 5th dinner in honor of St. Mary Immaculate. Take care of yourselves and take care of yours.



ANUNCIO

Los Caballeros de Colon

Con gran tristeza y debido al Covid-19 tenemos que cancelar la cena de este sabado 5 de diciembre en honor de la Inmaculada Concepcion de la Virgen Maria. Cuidese y cuide a los suyos.

New Mass Schedule

For now we have mass only on Sunday and only at St Mary's. and it is outside, Bring warm clothes. No mass at St. Peter's.

Sundays 9:00 am English
10:30 Am Spanish

Thank you for your understanding and donations.
God Bless.



Nuevo Horario de las Misas

Por ahora solo tenemos misa los domingos en Santa Maria. y es fuera, ven abrigado. No hay misa en San Pedro en Kelseyville.

Domingo 9:00 am (Ingles)
10:30 am (Español)

Gracias por su comprension y por sus donaciones.

Próximas Platicas Pre-Bautismales:

No habrá platicas por lo que resta del año.

En el salón de St. Mary's
Favor de hablar a la oficina para mas informacion
707-263-4401



HOLY HOUR

Starting on Thursday 10th The Holy Sacrament will be exhibited in the rectory window and it will be from 12:00 pm to 5:00 pm, for those who like to pass and pray or simply adore the Holy Sacrament.



HORA SANTA

Enpezando el jueves 10 de Diciembre se expondra el Santisimo en la ventana de la rectoria y sera de las 12:00 pm a las 5:00 pm. Para quien guste pasar a rezar o simplemente a adorar a Jesus Sacramentado.

St. Mary Immaculate Cemetery plot.
Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10' For more information please call

Chapel of the Lake Mortuary at
(707) 994-5611

Cementerio de St Mary Immaculate ¿Estás listo para lo inevitable! Compre su espacio por solo 465.00 5' x 10' Lugar para sepultura Para obtener más información, llame a Chapel of the lakes al

(707) 994-5611



December 8 2020

Diciembre 8 2020

IMMACULATE CONCEPTION OF MARY

INMACULADA CONCEPCION DE MARIA

Mass:10:00 am (English) (Ingles)

Mass: 6:00 pm (Spanish) (Español)

Mass will be outside, please wear warm clothes.



December 12 2020

Diciembre 12 2020

VIRGEN DE GUADALUPE

Misa: 12:00 pm

Misa: 4:00 pm

La misa se celebrara afuera, vengan abrigados.



Sunday 11/29/2020 Collection
No Collect

Thank You, Thank You!!!

Baptisms: Sunday or Saturday mass @ St Mary Immaculate

Bautismos: El domingo o el Sabado durante la misa @ St Mary Immaculate

Bodas: Sabado 1:30 pm @ St. Mary Immaculate

Weddings: 1:30 pm @St Mary Immaculate

Quinceañeras: Sabado 1:30 pm.

St Mary Immaculate



*Please pray for those who are in need of healing:
Por favor recemos por las siguientes personas:*

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, R Maggi Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz, John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Natalia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena, Gustavo Cáceres, Benjamin Noble, Guadalupe Zaragoza, Juan Diego Zaragoza, Monserat Zaragoza, Victor Becerra, Phil Myers

MASS INTENTIOS

Sunday 6th 9:00 am

Sunday 6th 10:30 am Maria Medina Yopez



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka
2495 Parallel Drive,
Lakeport, CA 95453
www.ruzicka-engineering.com
707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE